

# ПОСЛАНИЕ К ЕФЕСЯНАМ

## Христос—благословение наше

**1** Павел, волей Божьей Апостол Иисуса Христа, обращается к людям Божиим в Ефесе и к верующим во Христе Иисусе. **2** Мир и благодать вам от Бога Отца нашего и Господа нашего Иисуса Христа.

**3**Благословен будь Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа. Во Христе благословил Он нас всеми духовными благословениями в Царстве Небесном. **4**Через Него Бог избрал нас ещё до сотворения мира, чтобы были мы святы и непорочны перед Ним. Из любви Своей к нам **5**назначил Он нам быть усыновлёнными Им через Иисуса Христа. Такова была Его цель и желание. **6**Он сделал это, чтобы воздавали мы хвалу благодати Его, которую даровал Он нам по благоволению в лице Сына Своего любимого. **7**Через смерть Его обрели мы свободу от греха. Мы получили отпущение грехов благодаря бесконечной благодати Его, **8**которую излил Он на нас потоками в глубочайшей мудрости и всеведении Своём. **9**Он открыл нам тайную волю Свою, которая проявилась нам через Христа, ибо так было Ему угодно, **10**чтобы воссоединить в надлежащее время всё сотворённое,—всё, что на небе и на земле,—во Христе.

**11**Через Него мы получили долю в наследии, ибо так была predetermined наша судьба в соответствии с намерением Того, Кто свершает всё согласно воле Своей. **12**Это было сделано для того, чтобы мы, получившие надежду нашу во Христе, имели повод восславить Бога. **13**Через Него и вы были отмечены Духом Святым, Который Он обещал, когда услышали вы слово праведное и благую весть о спасении вашем и уверовали в Него. **14**Этот Святой Дух—залог нашего наследия до тех пор, пока Бог не даст полную свободу нам, принадлежащим Ему. Бог делал всё это, чтобы вы могли восславить Его.

## Моление Павла

**15**С тех пор, как я услышал о вашей вере в Господа Иисуса и о вашей любви ко всем людям Божиим, **16**не перестаю благодарить Бога за вас, вспоминая вас в своих молитвах. **17**Пусть Бог Господа нашего Иисуса Христа, славный Отец, дарует вам мудрость духовную и откровения, которые дадут вам способность познать Его. **18**Пусть ум ваш станет восприимчив к свету, чтобы вы узнали, что такое надежда, к которой призвал Он вас, и как великолепно наследие, которое дарует Он всем людям Своим, **19**и как ни с чем не сравнима сила Его для нас, верующих, великая сила Его, **20**которую Он воплотил во Христе, когда воскресил Его из мёртвых и усадил Его по правую руку от Себя в Царстве Небесном. **21**Поместил Его выше всех правителей, властей, сил и господ, и выше любого звания, которое может быть присвоено не только в наше время, но и во все грядущие времена. **22**И Он отдал всё под руку Его и сделал Его высшим главою церкви. **23**Церковь—Тело Христово, и Он наполняет Собой всё и вся.

## От смерти к жизни

**2**Были вы мертвы духовно из-за своих уклонений и прегрешений, **2**в которых пребывали вы ранее, следуя путями мирскими и повинуюсь властителю, господствующему в воздухе, духу, действующему сейчас в тех, кто не послушен Богу. **3**Мы также жили среди них одно время, потакая потребностям своей греховной природы и следуя своим греховным желаниям и мыслям. Как и все остальные в мире, мы обречены были испытать на себе гнев Божий.

**4**Но щедр Бог в милостях Своих и благодаря великой Его любви, которой любил Он нас, **5**когда были мы ещё духовно мертвы из-за своих уклонений, Он даровал

нам жизнь вместе с Христом и были вы спасены по благодати Божьей, <sup>6</sup>и воскресил нас к жизни вместе с Христом и усадил нас вместе с Ним на престоле в Царстве Небесном, ибо мы отождествлены с Иисусом Христом. <sup>7</sup>Это для того, чтобы Он мог подтвердить на все времена грядущие несравнимую полноту благодати Своей, которую оказал Он нам через Иисуса Христа. <sup>8</sup>Ибо лишь по благодати Божьей вы спасены благодаря вере, а это не от самих вас исходит. Это—дар Божий, <sup>9</sup>а не вознаграждение за труды, так что никто не может похвалиться. <sup>10</sup>Ибо Бог сотворил нас такими, какие мы есть. Он создал нас во Иисусе Христе, чтобы мы могли совершать добрые дела, которые Бог предусмотрел заранее, чтобы могли мы посвятить им нашу жизнь.

<sup>11</sup>Посему, помните, что когда-то вы, кто рождён был язычниками и кого называют „необрезанными”, те, кто называет себя „обрезанными” (имея в виду действие, производимое руками человеческими), <sup>12</sup>помните, что в то время были вы без Христа, не принадлежали к числу Божьих людей Израиля, и чужими оставались для вас соглашения, связанные с обещанием Божьим. Вы жили в этом мире без надежды и без Бога.

### Едины во Христе

<sup>13</sup>Теперь же, во Христе Иисусе вы, когда-то бывшие далеко от Бога, соединились с Ним через смерть Христову. <sup>14</sup>Ибо сам Он— наш источник мира. Он объединил нас в один народ и разрушил преграду, созданную разобщающей стеной враждебности, принеся в жертву Своё Тело. <sup>15</sup>Он покончил с законом, со всеми его правилами и уставами, чтобы обеспечить мир, создав один народ из двух в лице Своём, <sup>16</sup>и через смерть Свою на кресте объединить оба народа перед Богом в едином теле и уничтожить враждебность. <sup>17</sup>И тогда пришёл Он и стал проповедовать мир вам,— тем, кто был далёк, и тем, кто был близок, <sup>18</sup>—ибо через Него мы соединились с Отцом в одном Духе.

<sup>19</sup>И, следовательно, вы более не чужие друг другу и не посторонние. Напротив, вы сограждане с людьми Божьими. <sup>20</sup>Вы строите на основании, которое держится на Апостолах и пророках, имея самого Христа

Иисуса краеугольным камнем этого основания. <sup>21</sup>Он поддерживает Собой всё это строение, и оно растёт, чтобы стать святым Храмом Господним. <sup>22</sup>Через Него и вы вместе с остальными созидаете себя, образуя жилище, где Бог будет жить через Духа Святого.

### Страда Павла среди язычников

**3** По этой причине я, Павел— пленник Христа Иисуса ради вас, язычники. <sup>2</sup>Вы несомненно слышали о том, как Божья благодать была оказана мне ради блага вашего, <sup>3</sup>так что через откровение стала мне известна тайна Божья, о чём я уже кратко писал раньше, <sup>4</sup>и если вы прочтёте это, то сможете понять, как проник я в тайную истину о Христе. <sup>5</sup>Прежним поколениям людей тайна эта не была объявлена так, как сейчас открылась она Его святым Апостолам и пророкам через Дух. <sup>6</sup>Тайна эта в том, что язычники вместе с иудеями— сонаследники, сочлены одного и того же тела и соучастники в том, что обещано через Христа Иисуса.

<sup>7</sup>По благодати Божьей, дарованной мне властью Его, я стал слугой, проповедующим благовест. <sup>8</sup>Хотя я и меньше самого ничтожного из всех людей Божьих, мне был дан дар проповедовать язычникам о непостижимом богатстве Христовом <sup>9</sup>и разъяснять всем, в чём заключается тайный замысел. От начала времени он оставался сокрытым у Бога, сотворившего всё и вся, <sup>10</sup>чтобы теперь открыть правителям и владыкам в Царстве Небесном с помощью Церкви многогранную мудрость Божью <sup>11</sup>в соответствии со своим извечным намерением, что и исполнил Он через Христа Иисуса, Господа нашего. <sup>12</sup>В Христе мы обрели смелость и надёжный доступ в присутствие Божье, благодаря вере в Него. <sup>13</sup>Посему, я и молюсь, чтобы вы не отступили из-за моего страдания, ибо в этом страдании—ваша слава.

### Любовь Христа

<sup>14</sup>По этой причине я преклоняю колени перед Отцом, <sup>15</sup>от Кого каждая семья на земле и на небе получила своё имя. <sup>16</sup>Пусть же Он от великого богатства своего даст вам силу укрепить своё духовное начало через Дух Его, <sup>17</sup>чтобы Христос жил в

сердца ваших благодаря вере. Пусть ваши корни и основа зиждутся на любви,<sup>18</sup> чтобы вы были в состоянии понять вместе со всеми людьми Божьими, сколь широка, глубока, высока и нескончаема любовь Христова,<sup>19</sup> и узнать эту любовь, превосходящую всё вам известное, чтобы исполниться вам всею полнотой Бога.<sup>20</sup> Так слава же Ему, Тому, Кто в состоянии свершить много более того, о чём мы молим и думаем, благодаря силе Его, действующей в нас.<sup>21</sup> Слава Ему в церкви и во Христе Иисусе, на все грядущие поколения во веки веков. Аминь.

### Единство тела

**4** Итак, я узник за то, что принадлежу Господу, призываю вас жить так, чтобы быть достойными зова, который достиг вас.<sup>2</sup> Проявляйте смирение и доброту ежедневно, а также терпение, и относитесь друг к другу с любовью.<sup>3</sup> Стремитесь сохранить единство Духа через мир, который связывает вас.<sup>4</sup> Есть лишь одно Тело и один Дух, и вы призваны были разделить общую надежду.<sup>5</sup> Есть лишь один Господь, одна вера, одно крещение,<sup>6</sup> один Бог и Отец всех и вся. Лишь Он—хозяин над всем, проявляется во всём и вездесущ.

<sup>7</sup> Особая благодать дарована каждому из нас соответственно щедрости Христовой.<sup>8</sup> Вот почему сказано:

„Когда вознёсся Он,  
то взял с собой захваченных  
пленников  
и раздал дары людям”.<sup>1</sup>

<sup>9</sup> Что же означает сказанное „Он вознёсся”, как не то, что Он также и спускался на землю? <sup>10</sup> Тот, Кто спустился, и вознёсся выше всех небес, чтобы заполнить Собой всё и вся. <sup>11</sup> И сам Он некоторым даровал стать Апостолами, другим—пророками, третьим—проповедниками благовествования, четвёртым—пастырями и учителями, чтобы они поучали и опекали людей Божьих. <sup>12</sup> Он делал это, чтобы подготовить людей Божьих к служению ради укрепления Тела Христова, <sup>13</sup> до тех пор, пока мы все не придём к единству в вере и в познании Сына Божьего и не станем зрелыми людьми,

подобными Христу, достигнув такого же совершенства, что и Он.

<sup>14</sup> Чтобы перестали мы быть младенцами, которых волны швыряют из стороны в сторону и ветер всякого нового учения уносит с собой, а также людской обман и мошенничества, способствующие козням. <sup>15</sup> Давайте будем возглашать истину с любовью и мужать, чтобы стать подобными Ему во всех отношениях. Христос—глава <sup>16</sup> всему телу, которое соединяется всякими взаимно скрепляющими связями. И когда каждая отдельная часть действует, как должно, то всё тело растёт и крепнет благодаря любви.

### Как должно жить

<sup>17</sup> И потому я говорю это и предупреждаю вас во имя Господа: перестаньте жить, как живут язычники с их ничёмными мыслями. <sup>18</sup> Их ум—в потёмках, и они отделены от жизни, исходящей от Бога, ибо невежественны и сердца их ожесточены. <sup>19</sup> Они утратили чувство стыда и предались сладострастию до такой степени, что занимаются всяким непотребством без стеснения. <sup>20</sup> Но не такое узнали вы о Христе, (<sup>21</sup> и я не сомневаюсь, что вы слышали о Нём, а когда стали Его учениками, то получили наставления в соответствии с истиной, которая в Иисусе). <sup>22</sup> Что касается вашего прежнего образа жизни, вас учили отречься от вашей прежней сути, совращённой суетными желаниемми, <sup>23</sup> чтобы возродиться умом и духом, <sup>24</sup> чтобы вы обрели новую сущность, созданную по подобию Божьему и отличающуюся праведностью и святостью в жизни, протекающими от истины.

<sup>25</sup> Так отрекитесь же от лжи! „Каждый человек должен быть честен с собратом своим”,<sup>2</sup> ибо все мы—члены одного тела. <sup>26</sup> „Можете гневаться, но не грешите”.<sup>3</sup> Вы должны избавиться от гнева до захода солнца. <sup>27</sup> Не искушайте дьявола. <sup>28</sup> Кто привык красть, не должен больше этого делать, а должен трудиться и сделать что-нибудь полезное руками своими, чтобы приобрести то, что можно было бы разделить с тем, кто в нужде.

<sup>1</sup> Псалом 67:19.

<sup>2</sup> Захария 8:16.

<sup>3</sup> Псалом 4:5.

<sup>29</sup>Пусть не исходит из уст ваших сквернословие, а только то, что помогает людям стать сильнее, чтобы те, кто слышит вас, извлекли для себя доброе. <sup>30</sup>И старайтесь не опечалить Божьего Духа Святого, ибо Он есть доказательство того, что Вы принадлежите Богу. Бог дал вам этот дар в знак того, что освободит вас, когда настанет час. <sup>31</sup>Пусть горечь, гнев, ярость, брань, клевета покинут вас вместе со всяким злом. <sup>32</sup>Будьте сострадательны друг к другу и прощайте друг друга, как Бог простил вас через Христа.

### Живите при свете

**5** Подражайте Богу, как дети возлюбленные, <sup>2</sup>и живите жизнью, отмеченной любовью, так, как Христос любил нас и принёс Себя в жертву ради нас—благоуханное приношение и жертва Богу.

<sup>3</sup>О блуде и непотребстве любом или жадности не следует даже слухи распускать среди вас, как подобает святым Божьим. <sup>4</sup>Не должно быть ни постыдных речей, ни глупых разговоров, ни грубых шуток, ибо не подобает всё это. Вместо того пусть будет благодарение. <sup>5</sup>Ибо можете быть уверены, что никто из тех, кто предаётся блуду, кто непотребен или жаден (а это то же самое, что и идолопоклонство), не имеет наследия в Царстве Христа и Бога.

<sup>6</sup>Пусть никто не обманет вас пустыми словами. Из-за этого и настигнет гнев Божий тех, кто не повинуется. <sup>7</sup>Поэтому не будьте их соучастниками. <sup>8</sup>Ибо, когда-то вы были полны тьмы, сейчас же исполнены света. Живите же как люди, принадлежащие свету. <sup>9</sup>Ибо влияние света проявляется во всякой доброте, праведности и истине. <sup>10</sup>Всегда старайтесь установить, что угодно Господу, <sup>11</sup>и не участвуйте ни в каких пустых деяниях, принадлежащих тьме, а обличайте их. <sup>12</sup>Ибо позорно даже говорить об их тайных деяниях, <sup>13</sup>но всё становится видным при обличающем свете, <sup>14</sup>а всё, что становится видным, может также стать светлым. Вот почему мы говорим:

„Проснись, о спящий,  
и восстань из мёртвых,  
и Христос осияет тебя”.

<sup>15</sup>Так будьте же осторожны в образе жизни. Не поступайте, как неразумные, будьте разумны, как <sup>16</sup>те, кто пользуется

любой возможностью творить добро, ибо время сейчас недоброе. <sup>17</sup>Так не будьте же глупцами, а постигните, в чём воля Господа. <sup>18</sup>И не напивайтесь вином, ибо это приводит к распутству, преисполнитесь лучше Духа. <sup>19</sup>Продолжайте общаться друг с другом в псалмах, гимнах и духовных песнопениях, посылаемых Духом. Пойте и воспевайте Господа в сердцах ваших <sup>20</sup>и всегда благодарите за всё Бога, Отца нашего, во имя Господа нашего, Ииуса Христа. <sup>21</sup>Подчиняйтесь друг другу в знак почитания Христа.

<sup>22</sup>Жёны, покоряйтесь мужьям вашим, как Господу, <sup>23</sup>ибо муж—глава над женой своей, как Христос—глава над Церковью. Сам же он—Спаситель Тела. <sup>24</sup>И как Церковь покоряется Христу, так и жёны должны во всё покоряться своим мужьям.

<sup>25</sup>Мужья, любите жён ваших, как Христос возлюбил Церковь. Христос отдал себя за неё в жертву, <sup>26</sup>чтобы освятить её, очистив её омовением в воде и провозглашением благой вести, <sup>27</sup>и чтобы взять Церковь в невесты себе, как сияющую, безупречную, без всякого изъяна, дабы она была свята и непорочна. <sup>28</sup>Мужья так должны любить жён своих, как любят свою собственную плоть. Кто любит жену свою, любит и себя. <sup>29</sup>Ибо нет таких, кто ненавидел бы плоть свою. Наоборот, он заботится о ней и кормит её так, как Христос заботится о Церкви, <sup>30</sup>ибо мы—члены Тела Его. <sup>31</sup>Как сказано в Писании: „Посему покидает человек отца и мать своих и соединяется с женой своей, и два человека сольются воедино”.<sup>1</sup> <sup>32</sup>Эта тайная истина очень важна, и я говорю, что она касается Христа и Церкви. <sup>33</sup>Однако каждый из вас должен любить жену свою, как самого себя, жена же должна уважать мужа своего.

### Родители и дети

**6** Дети, повинуйтесь родителям своим, как угодно Богу, ибо это правильно. <sup>2</sup>„Чти отца и мать свою”,—вот что гласит первая заповедь вместе с обещанием, <sup>3</sup>что „тогда всё будет хорошо у тебя, и ждёт тебя долгая жизнь на земле”.

<sup>4</sup>Родители же, не ввергайте ваших детей во гнев, а растите их в согласии с учением и наставлениями Господними.

<sup>1</sup>Бытие 2:24.

**Рабы и хозяева**

<sup>5</sup>Рабы, повинуйтесь вашим земным хозяевам со страхом и трепетом, и искренностью в сердце, как повиновались бы вы Христу. <sup>6</sup>Трудитесь не только тогда, когда наблюдают за вами, как если бы искали вы одобрения людского, а трудитесь, как слуги Христовы, от всего сердца исполняющие волю Божью. <sup>7</sup>Трудитесь со рвением, как если бы служили вы Господу, а не людям. <sup>8</sup>Помните, что если каждый из вас совершит что-то хорошее, то это вернётся к нему обратно от Господа, будь он рабом или свободным человеком.

<sup>9</sup>А вы, хозяева, обращайтесь с рабами точно так же и оставьте свои угрозы. Помните, что и ваш хозяин и их — на небе и что Он никому не оказывает предпочтения.

**Облачитесь в доспехи Божьи**

<sup>10</sup>И наконец, скажу: укрепитесь в вере в Бога и великую силу Его. <sup>11</sup>Облачитесь в доспехи Божьи, чтобы противостоять всем проискам дьявольским. <sup>12</sup>Ибо мы боремся не против плоти и крови человеческой, а против правителей, против властей, против вселенских сил этого тёмного века и духовных сил зла в небесах. <sup>13</sup>А посему, облачитесь в полные доспехи Божьи, чтобы противостоять, когда настанет чёрный день, и выстоять, сделав всё возможное. <sup>14</sup>Стойте же твёрдо, препоясавшись истиной. Пусть праведность ваша будет вашей кольчугой.

<sup>15</sup>Пусть готовность ваша проповедовать благую весть о мире станет обувью на ваших ногах. <sup>16</sup>В дополнение к этому, оснаститесь верой, как щитом, с помощью которого вы сможете загасить все огненные стрелы, выпущенные лукавым. <sup>17</sup>Спасением пользуйтесь, словно шлемом, и взмахните мечом Духа Святого — посланием Божьим, <sup>18</sup>и в каждой молитве просите, что нужно вам. Молитесь при всяком случае Духом Святым.

А посему всегда будьте наготове и молитесь настоятельно за всех людей Божьих <sup>19</sup>и за меня, чтобы было мне послание, так что, когда открою я рот свой, я мог бы смело оповещать о тайной истине благовествования. <sup>20</sup>Ему я служу, как посланец в цепях. Молитесь, чтобы я смог проповедовать смело, как и следует мне говорить.

**Прощальные приветствия**

<sup>21</sup>Чтобы вы узнали о делах моих и о том, что делаю я, Тихик, наш брат возлюбленный и преданный слуга Господний, расскажет вам обо всём. <sup>22</sup>Я посылаю его к вам для того, чтобы вы узнали все новости про меня и чтобы он утешил сердца ваши.

<sup>23</sup>Мир и любовь вам, братья, и вера от Бога Отца Нашего, и от Господа Иисуса Христа. <sup>24</sup>Благодать Божья и бессмертие всем тем, кто любит Господа нашего, Иисуса Христа любовью неумирающей.

# License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

## These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at [distribution@wbtc.com](mailto:distribution@wbtc.com).

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)

**WBTC's web site** – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

**Order online** – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

**Current license agreement** – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

**Trouble viewing this file** – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

**Viewing Chinese or Korean PDFs** – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>